

NBV190 NX NBV240 NX NBV240H NX NBV220 NX (PBT 230)

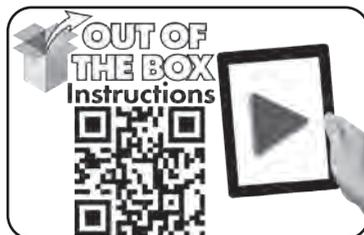
NUMATIC BATTERY VACUUM
ASPIRATEUR DORSAL NUMATIC

Numatic

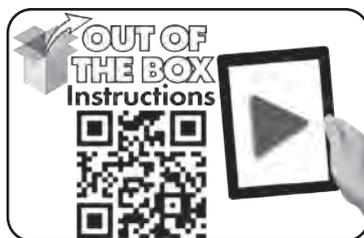
numatic.com



NX 300



NBV190/240/240H Only



PBT230 Only



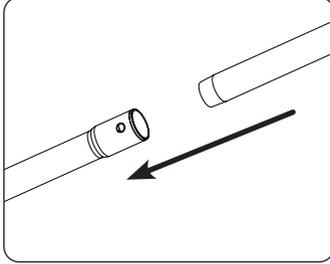
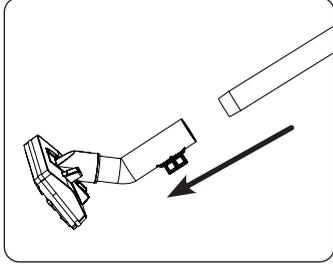
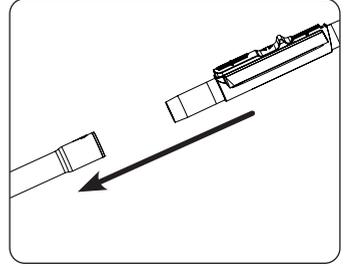
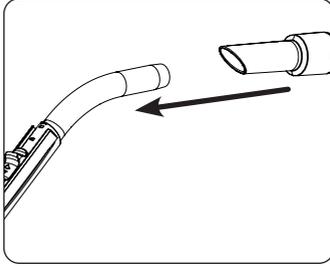
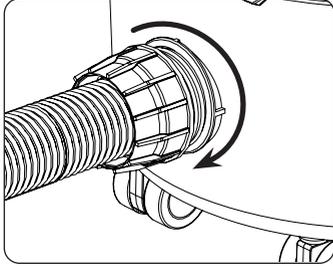
NACECARE

nacecare.com

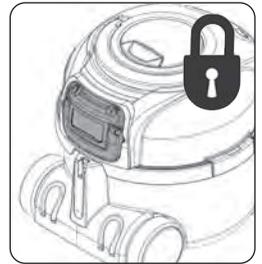
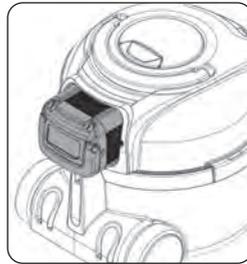
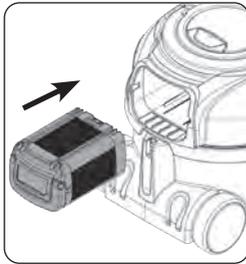
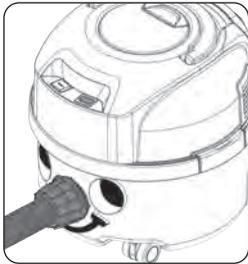
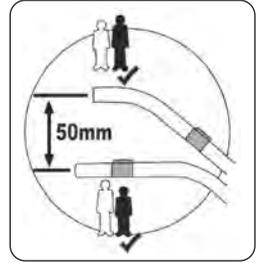
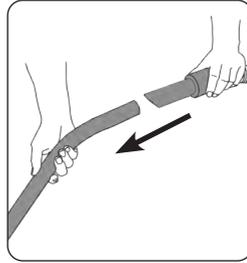
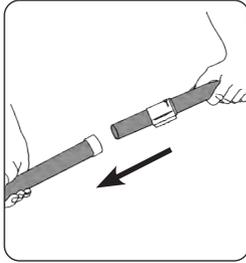
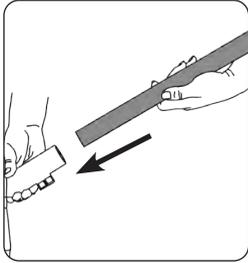
*Original Instructions -
CAUTION, Read instructions before using the machine.*

*Attention :
Lisez la notice avant d'utiliser la machine.*

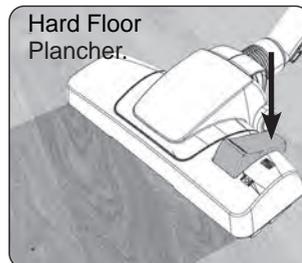
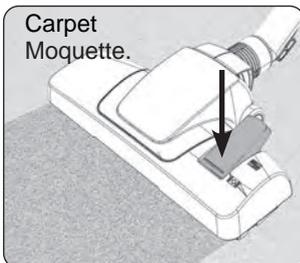
Kit 1

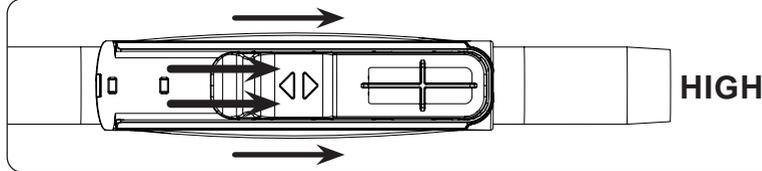
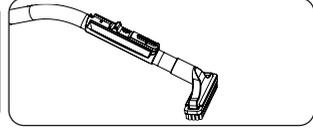
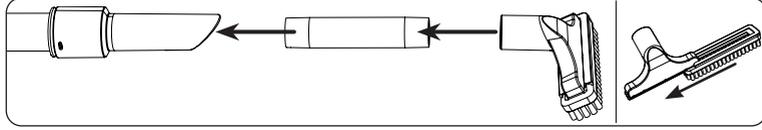
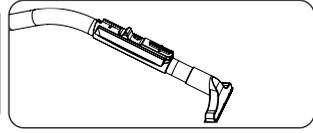
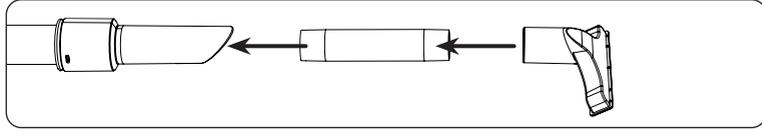
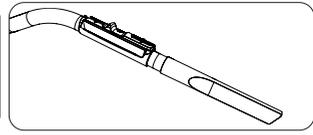
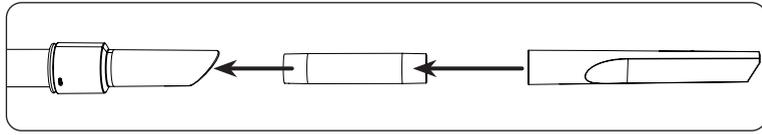
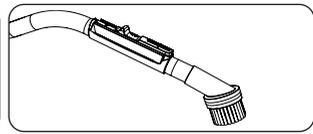
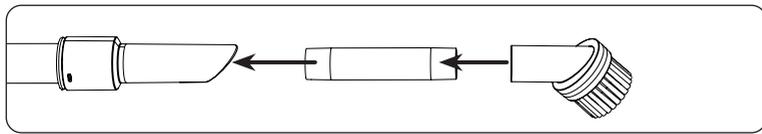


Kit 2

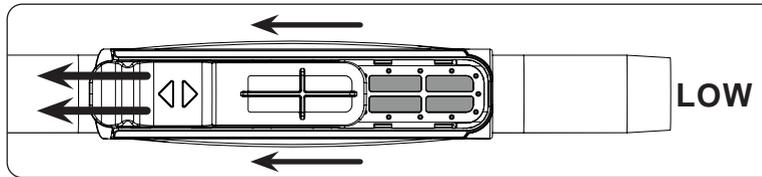
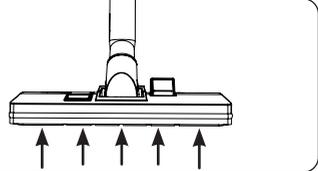


FLOOR TOOL ADJUSTMENT / RÉGLAGE DES SUCEURS

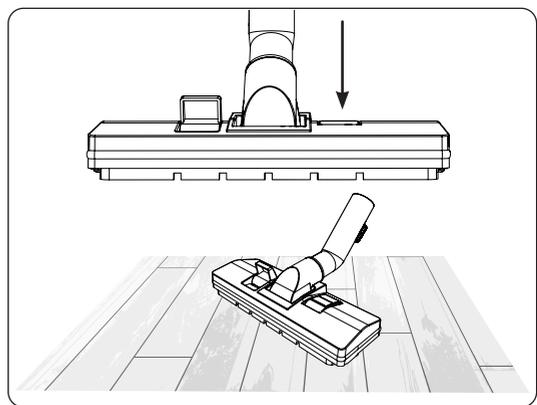
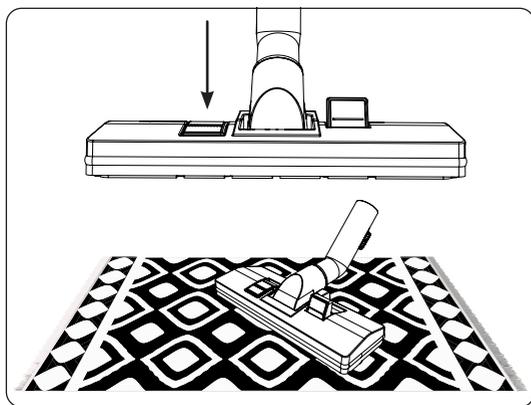
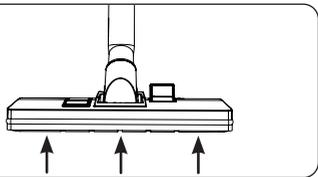




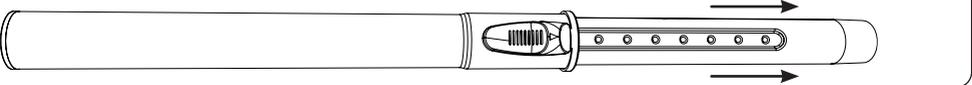
HIGH



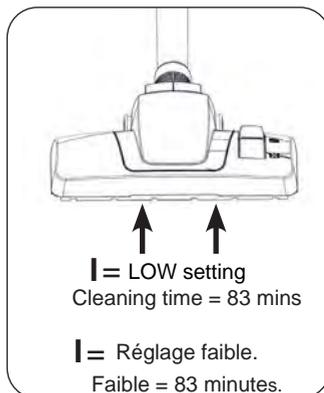
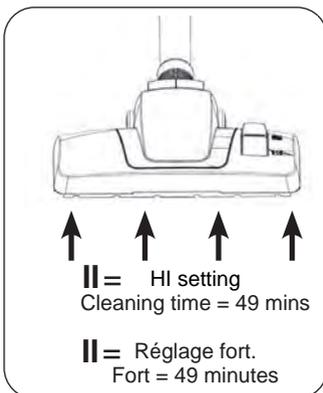
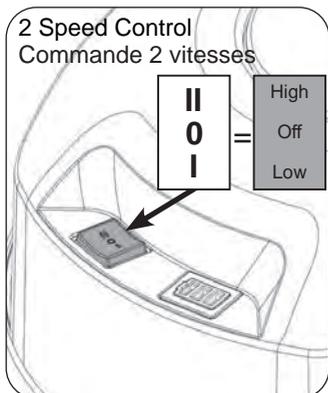
LOW



AST
Option



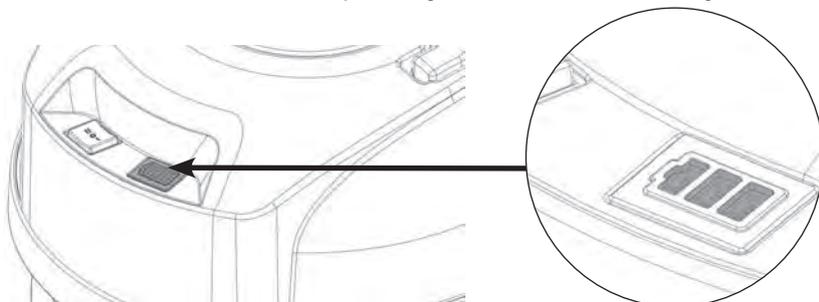
USING THE MACHINE / UTILISATION DE LA MACHINE



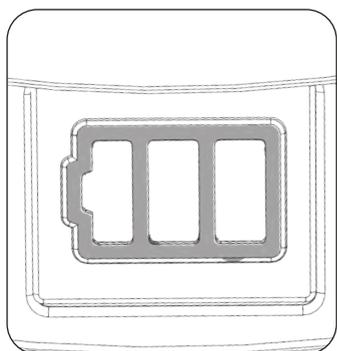
CHARGING YOUR BATTERY / CHARGEMENT DE LA BATTERIE

For information relating to the operation and charging of your battery please refer to the battery and charger original operating instructions.

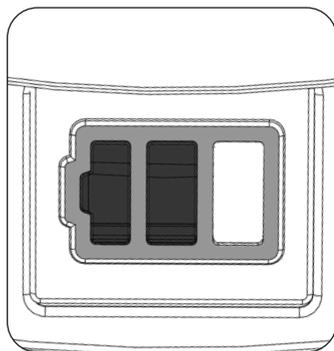
Pour toutes informations concernant le fonctionnement et la charge de votre batterie, voir le mode d'emploi d'origine de la batterie et du chargeur.



BATTERY STATUS - ÉTAT DE LA BATTERIE

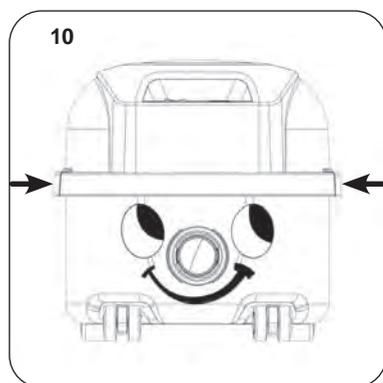
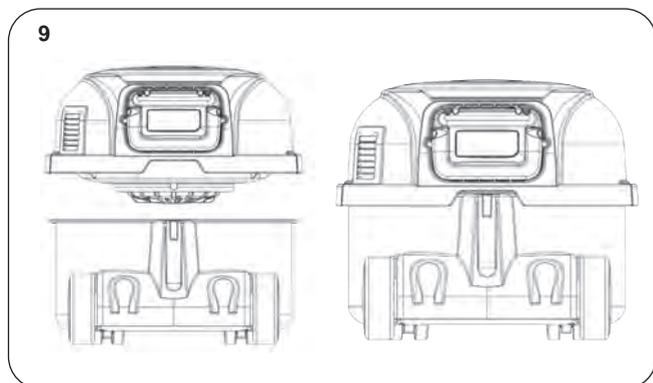
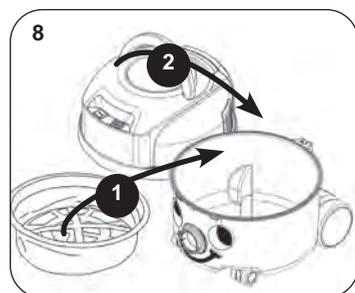
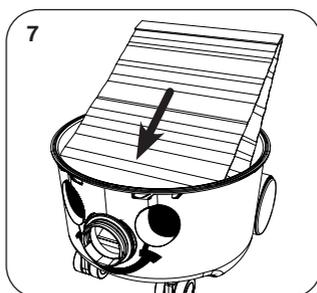
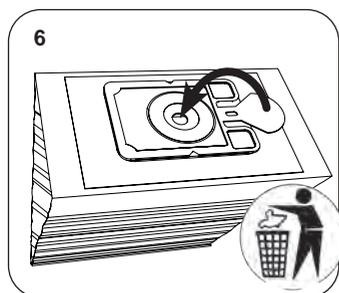
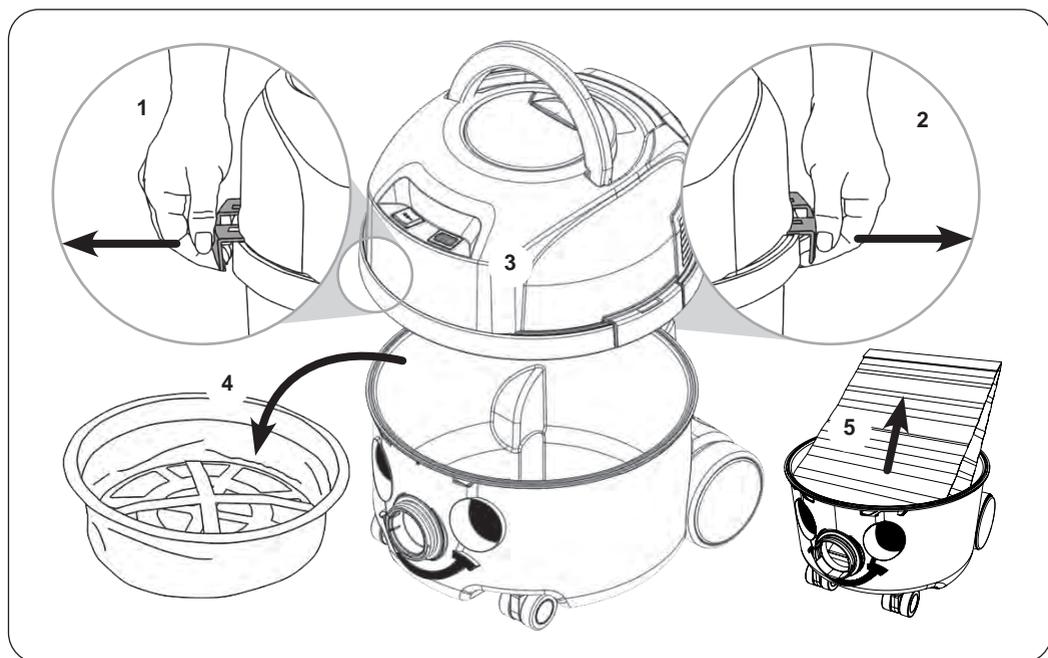


Fully charged

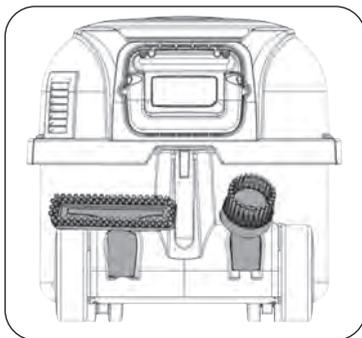
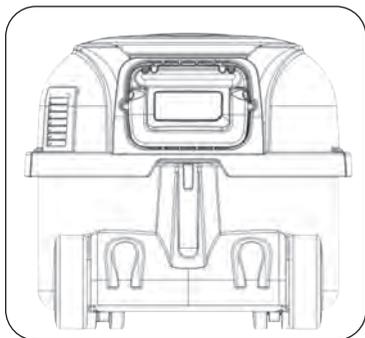


Low Battery

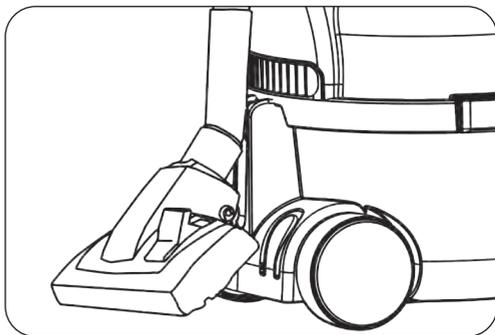
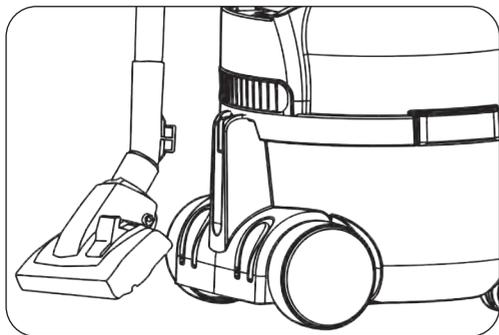
CLEANING YOUR MACHINE / NETTOYAGE



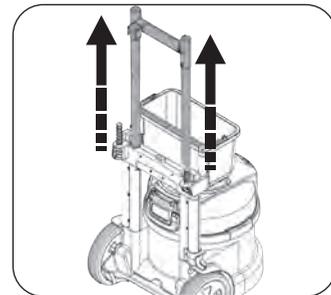
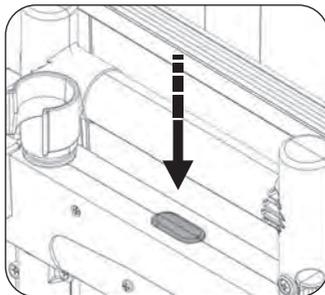
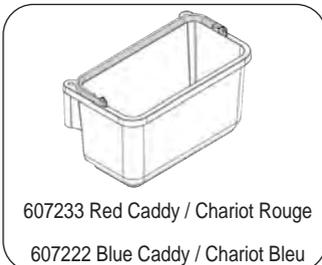
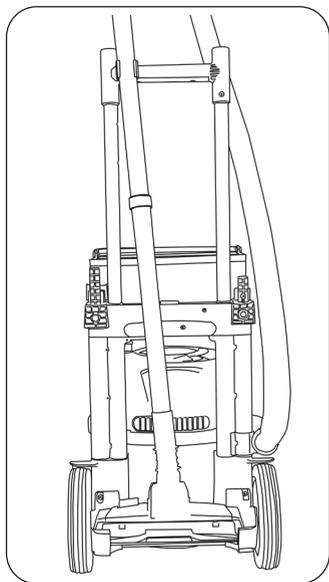
TOOL TIDY- RANGEMENT DES ACCESSOIRES



NBV WAND DOCKING / SYSTÈME PARCKING

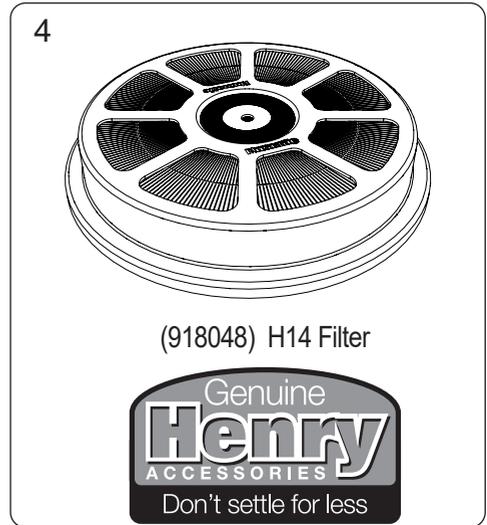
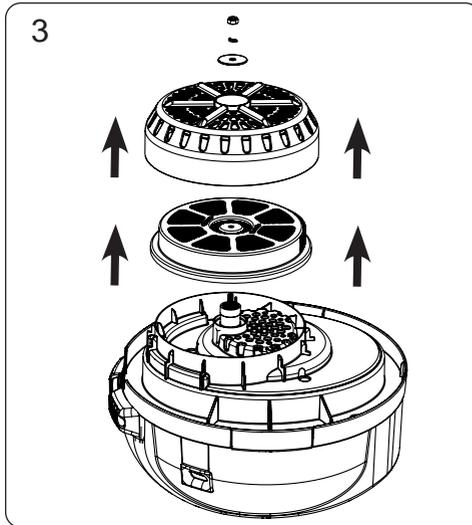
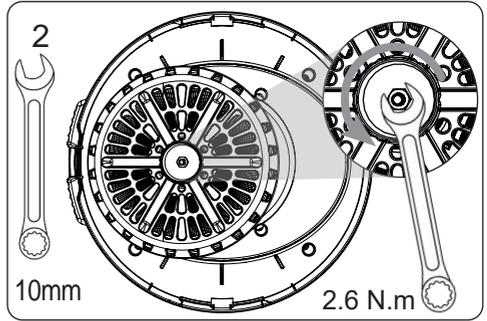
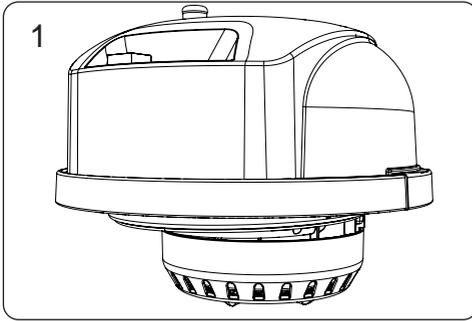


PBT 230



Replacing the Cartridge Filter

NBV 240H NX



H14 Filter - Washing Procedure

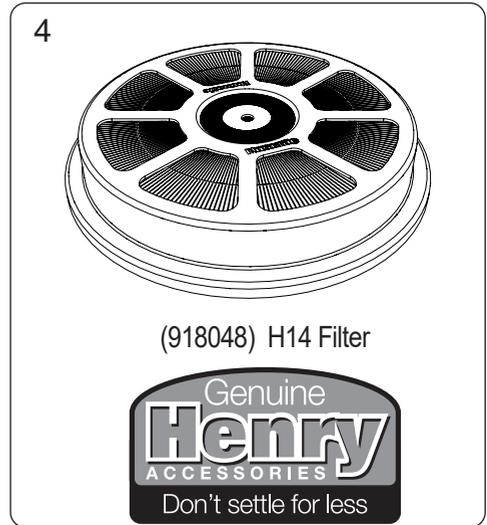
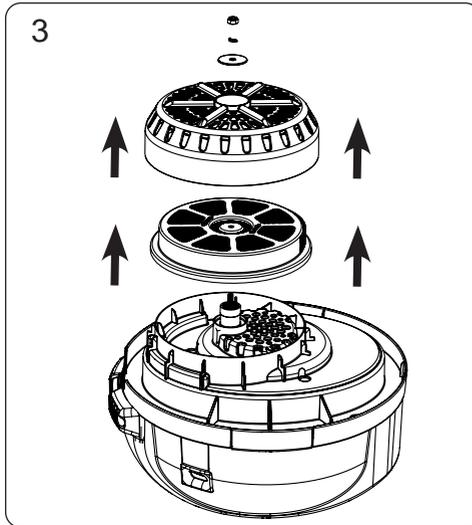
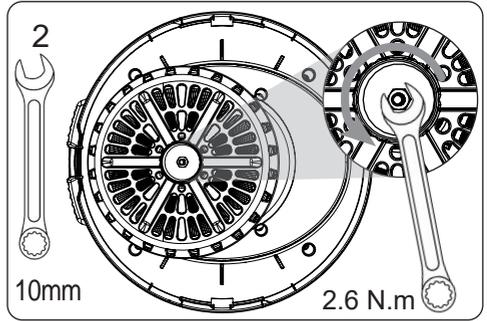
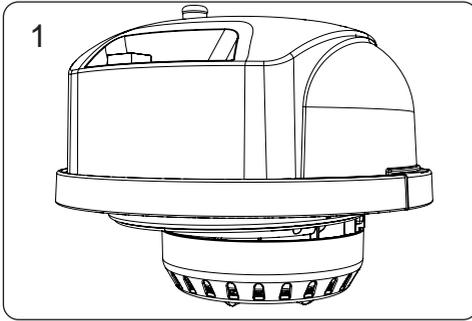
1. Remove filter.
2. Place used filter into a sealed bag and move to a well ventilated area.
3. Shake the filter to remove any dust debris.
4. Wash under slow stream of cold water.
5. Shake the filter to release water and debris. Do not knock or impact filter.
6. Repeat step 3 & 4 if needed, until no water or debris visible.
7. Leave to dry in an area with plenty of airflow for 24h+.
8. Check the filter is completely dry before refitting.
9. Maximum of four washes, before a replacement is required.

H14 Filter - Use By Date

Refer to the date on the label, attached to your filter.

The filter should not be used after this date and replaced with a genuine Numatic H14 filter (918048).

NBV 240H NX



(FR) Filtre H14 - Procédure de lavage

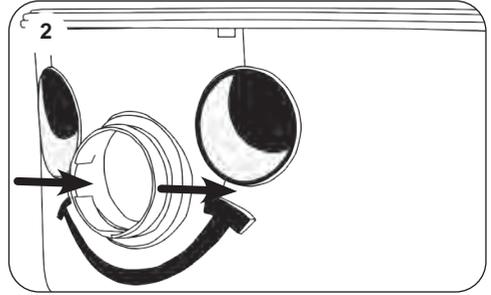
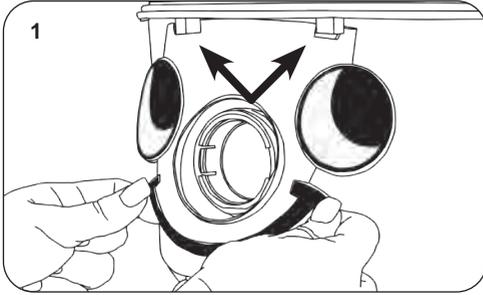
1. Retirez le filtre.
2. Placez le filtre usagé dans un sac scellé et déposez-le dans un endroit bien ventilé.
3. Secouez le filtre pour éliminer les débris de poussière.
4. Lavez sous un filet lent d'eau froide.
5. Secouez le filtre pour éliminer l'eau et les débris. Évitez de cogner ou heurter le filtre.
6. Répétez les étapes 3 et 4 si nécessaire, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau ou de débris visibles.
7. Laissez sécher dans un endroit avec un courant d'air important pendant plus de 24 heures.
8. Vérifiez que le filtre est parfaitement sec avant de le remonter.
9. Un remplacement est nécessaire après un maximum de quatre lavages.

Filtre H14 - Date limite d'utilisation

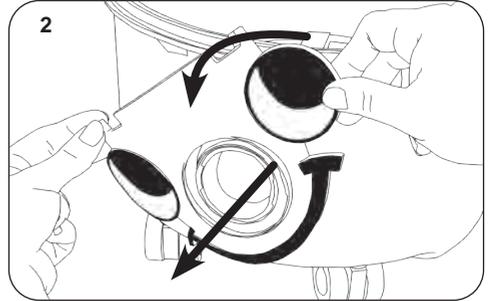
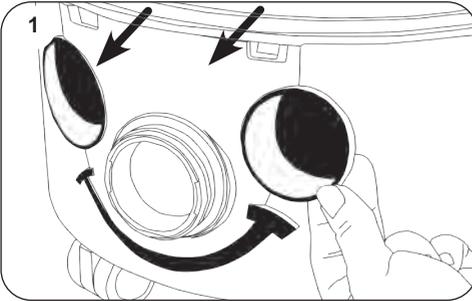
Reportez-vous à la date indiquée sur l'étiquette apposée sur votre filtre.

Le filtre ne doit pas être utilisé après cette date et doit être remplacé par un filtre Numatic H14 d'origine (918048).

FITTING THE FACE / MONTAGE DU VISAGE



REMOVING THE FACE / DÉMONTAGE DU VISAGE



DATA / CARACTÉRISTIQUES

	Voltage Tension	Power Rating Puissance	Airflow Débit d'air	*Run time *Temps de fonctionnement	Size Dimensions
NBV190	36 V (DC)	350 W / 200 W	HI = 22.0 L/sec - 348.7 US gpm LO = 17.0 L/sec - 269.5 US gpm	*HI = 49 Mins *LO = 83 Mins	340 mm x 340 mm x 340 mm 13.4" x 13.4" x 13.4"
NBV240					395 mm x 355 mm x 365 mm 15.5" x 13.9" x 14.3"
NBV240H					395 mm x 355 mm x 365 mm 15.5" x 13.9" x 14.3"
PBT 230					400 mm x 450 mm x 615 mm 15.8" x 17.8" x 24.3"
	Weight Poids	Dust bag	Capacity Sac à poussière	*Charge time Capacité	
NBV190	7.7 kg 17 lb	NVM-1CH	8 Ltrs 2.2 US gal	*1hr to 80% charge – fast charger *2hrs to 100% charge – fast charger 4.5hrs to 100% charge – slow charger	
NBV240	8.1 kg 17 lb		9 Ltrs 2.4 US gal		
NBV240H	8.1 kg 17 lb		7 Ltrs 1.8 US gal		
PBT 230	10.5 kg 23.2 lb		9 Ltrs 2.4 US gal		
Sound Pressure / Pression acoustique					
LpA ≤ 70 dB(A)					
*Run and Recharge times may vary dependent on ambient temperature. *Les temps de fonctionnement et de recharge peuvent varier en fonction de la température ambiante.					

1	Voltage / Direct Current
2	Rated input power
3	Weight (ready to work)
4	Company name & address
5	Model
6	Machine yr/wk Serial number
7	Approval Mark
8	Use Lithium-Ion Battery Only



PPE (personal protective equipment) That may be required for certain operations.

Ear Protection	Safety Footwear	Head Protection	Safety Gloves	
Eye Protection	Protective Clothing	Dust / Allergens Protection	Hi Viz Jacket	
Note: A risk assessment should be conducted to determine which PPE should be worn.				

Daily

- Keep the machine clean, including hoses and tubes.
- Ensure the bag and filter are fitted.
- Regularly examine the charger.
- Check dust bag frequently.
- Check filters are clean.

Weekly - as daily and:-

- Check for any worn or damaged parts and replace immediately.
- Do not steam clean or pressure wash.

Batteries

Always recharge the batteries after use.



Safety Critical Components

Multi-Regional Charger (100-240V ~ 50/60 Hz)
Lithium- Ion Battery 8.1 Ah

Information for Dry use Battery Vacuum cleaners

Original Instructions. Read Manual before use.



Warning

Read the instruction manual before using the machine.

Operators shall be adequately instructed on the use of these machines, as with all electrical equipment, care and attention must be exercised at all times during use, you must also make certain that routine and preventative maintenance is carried out periodically to ensure safe operation.

Failure to carry out maintenance as necessary, including the replacement of parts to the correct standard could render this equipment unsafe and the manufacturer can accept no responsibility in this respect.

This machine is for DRY USE only.

You must remove the battery from the machine BEFORE cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the machine to another function.

This appliance is intended to be assembled, cleaned and maintained by an adult.

This machine is not suitable for the collection of biological hazards, hazardous or explosive dusts.

Contact your local distributor if you require a machine capable of performing these tasks.

This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is not a toy; children shall not play with this machine.

Caution

This machine must not be stored outside, or used in wet environments, or to collect wet materials.

The vacuum cleaner should be stored in a dry place and is for indoor use only.

You must ensure that the filtration system fitted to the machine is suitable for the material being collected.

Note:

The primary use for this machine is commercial, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops and offices.

This product complies with the requirements of clause 20 of CAN/CSA 60335-2-69 Stability and Mechanical Hazards.

This vacuum cleaner is fitted with a thermal protection device.

If the vacuum cleaner has a blockage, remove the battery and inspect the floor tool, tubes and hose for debris.

If the floor tool, tubes and hose are clear, replace the dust bag and clean the filter.

The vacuum cleaner should be inspected after use for damage.

The vacuum cleaner should be stored in a dry place.

Do

- Keep your machine clean including hoses and tubes.
- Change dust bag frequently.
- Keep filters clean.
- Keep diffuser filter (where fitted) clean.
- Use filter bags, they will enhance performance and help keep machine clean.
- Use a Numatic Original filter bag under fine dust conditions.
- Keep hoses and tubes clear.
- Replace any worn or damaged parts immediately.

Don't

- Use to suck up hot ashes or lighted cigarette ends.
- Use steam cleaners or pressure washers to clean the machine or use in the rain.
- Immerse in water for cleaning.
- Attempt machine maintenance or cleaning unless battery has been removed from the machine.
- Do not use in wet environments or to collect wet materials.
- Under any circumstances place foreign objects including (but not limited to) air fresheners, air freshener capsules or scented beads of any type into the top filter of the machine. Doing so can be dangerous and risk damage to the machine and may invalidate the machine warranty.

1	Tension / Courant direct.
2	Puissance d'entrée nominale
3	Poids (prêt à fonctionner)
4	Nom de l'entreprise et adresse
5	Modèle
6	Année/Semaine/Numéro de série de la machine
7	MMarque d'homologation
8	Utilisez uniquement une batterie lithium-ion

Plaque signalétique



EPI (Equipement de Protection Individuel) Recommandés pour certaines applications :

Protections sonores	Chaussures de sécurité	Casque de protection	Gants de protection	
				Panneau de signalisation au sol
Lunettes de protection	Vêtements de sécurité	Protection contre poussières / allergènes	Gilet de haute visibilité	

Note : Une évaluation des risques devra être menée pour définir les obligations d'utilisation des EPI.

Tous les jours

Maintenez votre machine propre, y compris les flexibles et tubes.
Assurez-vous que le sac et le filtre sont montés.
Examinez régulièrement le chargeur.
Vérifiez régulièrement le sac à poussière.
Vérifiez que les filtres sont propres.

Chaque semaine, en plus des tâches quotidiennes :

Vérifiez l'état des pièces et remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.
Ne nettoyez pas à la vapeur ou sous haute pression.

Batteries

Rechargez toujours les batteries après utilisation.

ENTRETIEN

Composants critiques pour la sécurité

Chargeur multi-régional (100-240 V ~ 50/60 Hz)

Batterie lithium-ion 8.1 Ah

Notice originale. Lisez le mode d'emploi avant utilisation.



Mise en garde

Lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.

Les opérateurs doivent avoir reçu les instructions adéquates concernant l'utilisation de ces machines, car comme avec tout matériel électrique, ils doivent être attentifs et prendre les précautions nécessaires tout au long de l'utilisation. Vous devez également veiller à ce que l'entretien préventif et de routine soit effectué régulièrement pour que les machines fonctionnent dans les conditions de sécurité voulues.

Si l'entretien nécessaire n'est pas effectué et que l'on ne remplace pas les pièces à changer par des pièces à la bonne norme, l'équipement pourrait devenir dangereux et le fabricant ne pourra accepter aucune responsabilité à cet égard.

Cette machine est conçue pour une UTILISATION À SEC uniquement.

Vous devez retirer la batterie de la machine AVANT le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces ou de la conversion de la machine à une autre fonction.

La machine doit être montée, nettoyée et entretenue par un adulte.

Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage des déchets biologiques et des poussières dangereuses ou explosives.

Contactez votre distributeur local si vous avez besoin d'une machine pouvant effectuer ce type de tâche.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cette machine n'est pas un jouet ; ne laissez pas les enfants jouer avec.

Attention

Ne rangez jamais cette machine à l'extérieur et ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou pour aspirer des matériaux humides.

L'aspirateur doit être rangé dans un endroit sec. Il ne doit être utilisé qu'en intérieur.

Vous devez vérifier que le système de filtration installé sur la machine convient au type de matériau aspiré.

Remarque :

cette machine est principalement conçue pour un usage commercial, par exemple dans les hôtels, les écoles, les hôpitaux, les usines, les magasins et les bureaux.

Ce produit est conforme aux exigences de la clause 20 de la norme CAN/CSA 60335-2-69 relative à la stabilité et aux risques mécaniques.

Cet aspirateur est équipé d'un dispositif de protection thermique.

Si l'aspirateur est bloqué, retirez la batterie et vérifiez l'absence de débris dans l'outil pour sol, les tubes et le tuyau.

Si l'accessoire sol, les tubes et le flexible ne sont pas bouchés, remplacez le sac à poussière et nettoyez le filtre.

Examinez l'aspirateur après usage pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.

L'aspirateur doit être rangé dans un endroit sec.

À faire

- Faites en sorte que la machine reste propre, flexibles et tubes inclus.
- Changez régulièrement le sac à poussière.
- Faites en sorte que les filtres restent propres.
- Faites en sorte que le filtre diffuseur (le cas échéant) reste propre.
- Utilisez des sacs-filtres. Ils amélioreront les performances et contribuent à préserver la propreté de la machine.
- Utilisez un sac-filtre Numatic d'origine pour les environnements de poussières fines.
- Assurez-vous que les tuyaux et tubes sont exempts de débris.
- Remplacez immédiatement toute pièce usée ou endommagée.

À ne pas faire

- Utiliser la machine pour aspirer des cendres chaudes ou des mégots de cigarette allumés.
- Utiliser des nettoyeurs à vapeur ou haute pression pour nettoyer la machine ou utiliser cette dernière sous la pluie.
- Immerger la machine dans l'eau pour la nettoyer.
- Procéder à l'entretien ou au nettoyage de la machine si la batterie n'a pas été retirée.
- N'utilisez jamais la machine dans des environnements humides ou pour aspirer des matériaux humides.
- Ne placez en aucun cas de corps étrangers, notamment des désodorisants, des capsules désodorisantes, ou des perles parfumées de quel que type que ce soit dans le filtre supérieur de la machine. Cela peut être dangereux, risque d'endommager la machine et peut invalider la garantie de l'appareil.

Numatic Lithium-ion Rechargeable Battery

36V | 8400mAh | 300Wh | 10INR19/65-3

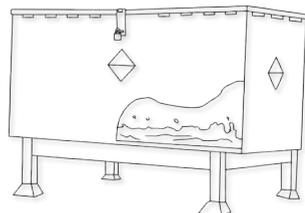


Emergency Contact Information

Address:	CBAK BATTERY HEADQUARTERS Shenzhen BAK ENERGY Co. LTD, 2603A BAK Tech Bldg, 9th Keyan Rd, Hi-tech Park, Nanshan Dist, Shenzhen City, China	NUMATIC INTERNATIONAL LTD Millfield Road, Chard, Somerset, TA20 2GB, UK
Tel:	0086-755-83283710	0044-146-068600
Fax:	0086-755-8328649	0044-146-068458
www.numatic.com www.numatic.de www.numatic.ch www.numatic.fr www.numatic.nl		
www.numatic.co.za www.numatic.pt www.numatic.es www.numatic.it www.numatic.dk		

1. DEFECTIVE BATTERIES EN

1. If a customer wishes to return a battery to a supplier, then collection of the battery must be arranged by the supplier; however. **Faulty batteries must not be returned through the postal system or by courier.**
2. If on return to a supplier, OR at a customer base, a suspected defective battery shows any signs of impact damage, distortion, blistering, loose parts, liquid ingress or leakage then on no account should it be offered for condition checking. It must be considered defective and the procedures described from item 9 below should be followed.
3. If, on return to a supplier, OR at a customer base, a suspected defective battery, that shows No signs of impact damage, distortion, blistering, loose parts, liquid ingress or leakage, may be offered for condition checking with an appropriate battery condition checking device operated by a competent person.
4. If battery is subjected to any liquid ingress users should put the pack upright immediately, with the terminal face downwards.
5. If checking shows the battery to be defective then the procedures described from item 9 below should be followed.
6. If on checking the battery is found to be operational then a single recharge cycle under observation can be attempted with the appropriate Numatic charger.
7. If the battery recharges correctly on this single recharge cycle then it can be deemed a good battery.
8. If the battery fails to recharge correctly on this single recharge cycle then it must be deemed a defective battery and the procedures described from item 9 below should be followed.
On no account must any further attempt to recharge be made. A defective battery should not be stored inside buildings on any account.
9. The defective battery should be discharged by placing it in a container of salt water located in a well-ventilated area. This container should contain 25 litres minimum of saline water at a concentration of 15g common salt / litre of water. The container should have a closed locked lid but should not be sealed. The battery should be left fully immersed in the water to a depth of at least 100mm for at least 2 weeks. The water should be disposed of as hazardous waste when the discharge is complete.
10. The defective discharged battery can then be stored in a locked battery waste container which should be plastic or plastic lined and placed away from buildings and clearly signed as a defective battery container with appropriate warnings.
11. The batteries should then be sent for waste disposal according with your country's waste regulations.
12. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.



An example of a waste battery storage bin well away from buildings.

EN 2. HANDLING AND STORAGE

DANGER!

Improper handling can lead to an explosion or ignite a fire!
Store batteries out of reach of children.

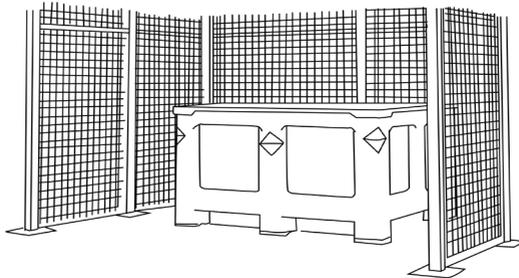
- Insert the battery in the appliance only when it is in use.
- Always remove the battery from the appliance for transport and when it is not in use.
- Storage temperature range: $-10^{\circ}\text{C}\sim 55^{\circ}\text{C}$.
- Temperatures must not exceed 55°C .
- Relative humidity range: 45 to 80%.
- Optimum preservation of functionality: $15^{\circ}\text{C}\sim 25^{\circ}\text{C}$.

WARNING:

- Do not open the battery, disassemble it or allow it to fall from a substantial height.
- Protect the battery against short-circuiting – danger of explosion!
- Protect the battery against rain, do not immerse in liquids especially flammable liquids – danger of short-circuiting potential risk of fire or explosion. Follow defective battery disposal safety procedure. Insure the product is moved away from any combustible source.
- Protect the battery against direct sunlight, heat and fire.
- Do not incinerate the battery – danger of explosion!
- Do not use defective or deformed batteries.
- Use only original NUMATIC chargers to charge the battery.

STORAGE:

- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed
- Good batteries should be stored in a protected area away from sources of direct heat and sunlight and should be kept dry.
- The temperature should not exceed 55°C but preferably not be above 25°C to maintain good battery performance.
- Storage area should be of low humidity, non dusty and a non corrosive atmosphere.



- An example of a well protected area with a cage to protect against accidental impact damage and with the batteries stored in a protective container to protect from heat, impact and accidental spillage of liquids.
- Care when handling / moving with forklift trucks or pallet trucks is needed at all times to avoid any physical damage to the batteries.
- If a good battery at any time is mishandled or subjected to any conditions that may damage it, as described in the battery Instruction manual supplied, it must then be considered as defective and procedures followed from Item 1 of this document overleaf.

3. HAZARDS IDENTIFICATION EN

- Electrolyte may escape from damaged batteries. Avoid contact.
- Contact can cause skin irritation, burns and chemical burns.
- If liquid comes into contact with eyes, seek medical attention.
- Avoid inhaling any vapours formed or released – caustic.

4. FIRST AID MEASURES EN

In the event of contact with released electrolyte or electrolyte vapours:

- Eye contact – flush eyes for at least 15 minutes with plenty of clean water without rubbing and seek medical attention.
- Skin contact – wash affected areas of skin with plenty of water and soap; if irritation persists, seek medical attention.
- Inhalation – provide fresh air or administer oxygen immediately and seek medical attention.
- Ingestion – if electrolyte has been ingested, seek medical attention immediately.

Information for physicians:

- Contains caustic alkaline electrolytes in cells with lithium oxide, nickel oxide and cobalt/lithium manganese oxide cathodes – NO LITHIUM METAL OR LITHIUM ALLOYS.

5. FIRE FIGHTING MEASURES EN

- In case of fire – Keep clear of vapours and gases generated, take wind direction into consideration. If possible without danger, remove batteries from the vicinity of the fire. In principle, cooling or extinguishing with water is possible, but should only be done by trained personnel with sufficiently large quantities of water.
- If the hazard situation is unclear, extinguish only with ABC powder extinguishers (Class D extinguishers for fires involving metals are especially suitable).
- Fire fighters should only approach the fire wearing protective clothing and self-contained breathing apparatus.
- Once the fire has been extinguished, as a rule, the area should be monitored (fire watch) and cleaned up by trained and appropriately equipped personnel; fire residue should be contained and disposed of properly.

6. ACCIDENTAL RELEASE EN

Disposal – Wear protective gear, wipe up with absorbent textile and dispose of as hazardous waste at collection points for hazardous waste according to national regulations.

7. EXPOSURE CONTROLS, PERSONAL PROTECTION EN

Respiratory Protection:

- In case of battery venting, providing as much ventilation as possible. Avoid confined areas with venting batteries.
- Respiratory Protection is not necessary under conditions of normal use.

Ventilation:

- Not necessary under conditions of normal use.

Protective Gloves:

- Not necessary under conditions of normal use.

Other Protective Clothing or Equipment:

- Not necessary under conditions of normal use.
- Personal Protection is recommended for venting batteries: Respiratory Protection, Protective Gloves, Protective Clothing and safety glass with side shields.

EN 8. DO

- Use NUMATIC batteries only with NUMATIC appliances and charge them only using NUMATIC chargers.
- Charge battery before use.
- Store the battery out of the reach of children.
- Secure the appliance against unintentional start up – remove the battery from the appliance before transporting or storing the appliance.
- Protect from rain and liquid ingress
- Protect from direct sunlight, heat, and open flames.
- Keep a battery that is not in use away from metal objects, (e.g. nails, coins, jewellery).
- Follow the disposal advice of the manufacturer and any internal waste management guidance.
- Use and store the battery with-in temperature range (as shown in Temperature Range Table).

Warning: Use only with Numatic battery charger. The battery included in this product must only be charged by the Numatic Charger and docking system supplied with the product and in NO circumstances should an alternative non Numatic charger be used as there is risk severe damage and fire could result.

Note* "If batteries are subjected to temperatures beyond normal operating limits automatic shutdown will occur. Under these conditions allow the batteries to acclimatise at room temperature (18°C – 22°C) for several hours to allow the battery to wake up".

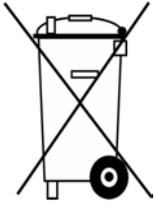
Temperature Range Table	
CHARGING	5°C~35°C
DISCHARGING	5°C~35°C
STORAGE OPTIMUM	15°C~25°C
STORAGE LIMIT	-10°C~55°C

EN 9. DO NOT

- Throw battery into fire – risk of explosion!
- Charge or use a defective, damaged or deformed battery including batteries subjected to liquid ingress.
- Open, damage or drop the battery.
- Expose the battery to microwaves or high pressure.
- Immerse in fluids, especially flammable liquids.
- Insert objects in the battery's cooling slots.
- Bridge (short circuit) the battery terminals with metallic objects since this may damage the battery.
- Use metal containers for transporting batteries.
- Expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Expose the batteries to high temperatures including direct sunlight.
- Crush, break open or physically abuse the batteries or the equipment that contains them.
- Use modified or damaged batteries

10. DISTRIBUTOR TAKE-BACK / DISPOSAL

EN



- On the basis of Battery Directive, the manufacturers take responsibility for financing collection, treatment and recycling of batteries used in devices. To this end, batteries must be handed over for disposal to the collection systems established for this under national law. Disposal of batteries together with household waste is prohibited; batteries must be collected separately according to type.
- Return the battery free of charge to your NUMATIC servicing dealer for disposal or hand it over to an appropriate public collection point.

11. CHARGING BATTERIES

EN

- The charger is intended for use only on flat surfaces, place horizontally on floor or work surface. The charger is intended for use with the detachable power cord supplied, the power unit is capable of operating at different voltages without user adjustment. If the charger is damaged or does not charge anymore, please return to service centre.

Charging Procedure:

- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- Ensure the battery is fully inserted into the charger.
- Fit the mains power cord to charger and suitable power supply.

Please Note: If the battery is above its optimum charging temperature (due to ambient temperature or if it was recently discharged) the charger LED will illuminate on/off RED for a maximum of 40 minutes whilst the battery temperature falls to an acceptable level for charging to begin.

- The LED should show RED to indicate charging.
- Once fully charged the LED will show GREEN.
- If power is supplied to the charger with no battery fitted the LED will show GREEN to indicate STAND-BY status.

CAUTION!

- Protect the charger from moisture and store it in a dry place.
- Check the mains cord regularly for any sign of damage.
- Do not use damaged devices.
- If the mains cord of the charger is damaged, it must be replaced by an original NUMATIC INTERNATIONAL cord available from the manufacturer or service agent.

Battery Charger State of Charge Indicator (SoC)	
No Battery Connected	Green Flashing Light
Charging	Red Light
80% Charged	Green Light
Error Condition / Battery Over Temperature	Red Flashing Light

12. WARRANTY

EN

Lithium-Ion Battery Warranty Warranty: Commercial Use

- Batteries are warranted (3 Year) providing all battery care rules are followed
- To claim warranty the following details must be supplied
 - Serial number of the machine
 - Battery date code
 - Date purchased
 - Proof of Purchase
 - Maintenance history and charging regime

Failure to use the correct Numatic charger will void your warranty.

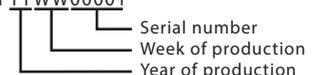
Numatic
INTERNATIONAL LTD
Chard Somerset TA20 2GB, United Kingdom
100% Rechargeable Li-Ion Battery Pack
VOLTAGE 36V | CAPACITY 8400mAh | ENERGY 300Wh | 10INR19/65-3 | P/N *****
SN: ZP19006-01FY192800001

CAUTION: Risk of fire and burns. Do not open, crush, heat above 60°C or incinerate. Follow manufacturer instruction, read instructions before use. Charge only with Numatic specific charger. **NEVER** charge current below the charge voltage of 3.0V.
NEVER cover heat, explosion and fire.

ATTENTION: Risque d'incendie et de brûlures, ne pas ouvrir, écraser, chauffer à plus de + 60° C ou incinérer. Suivez les instructions du fabricant, lisez les instructions avant utilisation. Chargez uniquement avec le chargeur spécifique Numatic. Couverture de charge sous 3.0V, tension de charge max. de 3.0V. **Pour éviter le feu, l'explosion et un incendie.**

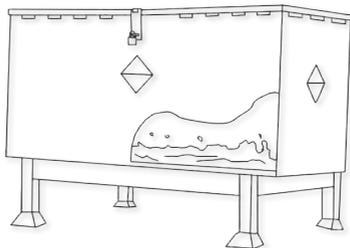
CE, RoHS, Li-Ion, PSE, MADE IN CHINA

ZP19006-01FY192800001



FR 1. BATTERIES DÉFECTUEUSES

1. Si un client souhaite renvoyer une batterie à un fournisseur, ce dernier doit organiser le ramassage de la batterie. **Notez cependant que les batteries défectueuses ne doivent jamais être renvoyées par un service postal ou par coursier.**
2. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, montre n'importe quel signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces, d'introduction de liquide ou de fuite, elle ne doit en aucun cas être soumise à une vérification d'état. Elle doit être considérée comme défectueuse, et les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis.
3. Si une batterie soupçonnée d'être défectueuse, qu'elle ait été renvoyée à un fournisseur OU qu'elle se trouve dans les locaux d'un client, ne montre AUCUN signe de dommage par choc, de déformation, de boursoufflage, de détachement de pièces, d'introduction de liquide ou de fuite, elle peut être soumise à une vérification d'état au moyen d'un appareil approprié pour la vérification de l'état des batteries, utilisé par une personne compétente.
4. Si la batterie est soumise à une quelconque introduction de liquide, les utilisateurs doivent immédiatement remettre le pack en position verticale, avec la borne vers le bas.
5. Si la vérification montre que la batterie est défectueuse, les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis.
6. Si la vérification de la batterie montre que celle-ci est opérationnelle, un cycle de charge unique, sous observation, peut être tenté avec le chargeur Numatic approprié.
7. Si la batterie se recharge correctement au cours de ce cycle de recharge unique, elle peut être considérée en bon état.
8. Si elle ne se recharge pas correctement au cours de ce cycle de recharge unique, elle doit être considérée comme défectueuse et les modes opératoires décrits à partir du point 9 ci-dessous doivent être suivis. **Dans ce cas, aucune autre tentative de recharge ne doit être effectuée. Une batterie défectueuse ne doit en aucun cas être remise à l'intérieur d'un bâtiment.**
9. La batterie défectueuse doit être déchargée en l'immergeant dans un récipient d'eau salée en milieu parfaitement ventilé. Ce conteneur doit contenir au moins 25 litres d'eau saline à une concentration de 15 g de sel commun/litre d'eau. Le conteneur doit être muni d'un couvercle pouvant être fermé et verrouillé, mais ne doit pas être scellé. La batterie doit rester entièrement immergée dans l'eau à une profondeur d'au moins 100 mm pendant au moins deux semaines. Une fois la décharge terminée, l'eau doit être éliminée comme un déchet dangereux.
10. La batterie déchargée peut ensuite être placée dans un conteneur pour batteries usagées verrouillé. Ce conteneur doit être en plastique ou avoir un revêtement intérieur en plastique, être placé à l'écart des bâtiments et comporter un marquage indiquant clairement, grâce à des signes d'avertissement appropriés, qu'il s'agit d'un conteneur pour batteries usagées.
11. Les batteries doivent ensuite être envoyées pour élimination, dans le respect de la réglementation locale en matière d'élimination des déchets.
12. Les batteries usagées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut en toute sécurité.



Un exemple de conteneur de stockage pour batteries usagées, bien à l'écart des bâtiments.

2. MANIPULATION ET STOCKAGE FR

DANGER !

Une manipulation incorrecte peut causer une explosion ou déclencher un incendie !
Stocker les batteries hors de portée des enfants.

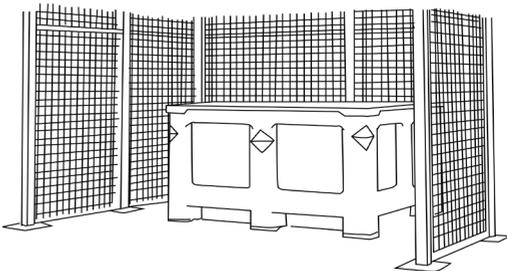
- Insérer la batterie dans l'appareil uniquement lors de l'utilisation de ce dernier.
- Toujours retirer la batterie de l'appareil lors du transport et lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Plage de température de stockage : De -10 °C à 55 °C
- La température ne doit pas dépasser 55 °C.
- Plage d'humidité relative : 45 à 80 %
- Température optimale pour préserver le fonctionnement : De 15 °C à 25 °C

AVERTISSEMENT :

- Ne pas ouvrir la batterie, la démonter ou la laisser tomber d'une hauteur importante.
- Protéger la batterie contre les courts-circuits : risque d'explosion !
- Conserver à l'abri de la pluie, ne l'immergez pas dans des liquides, en particulier des liquides inflammables – risque de court-circuit, risque potentiel d'incendie ou d'explosion. Suivez la procédure de sécurité pour l'élimination des batteries défectueuses. Assurez-vous que le produit est éloigné de toute source combustible.
- Ne pas exposer la batterie à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou au feu.
- Ne pas incinérer la batterie : risque d'explosion !
- Ne pas utiliser de batteries défectueuses ou déformées.
- N'utiliser que des chargeurs NUMATIC d'origine pour charger la batterie.

STOCKAGE :

- Si l'appareil doit être stocké sans être utilisé pendant une longue période, les batteries doivent être retirées.
- Les batteries doivent être entreposées dans un endroit sec, protégé, à l'abri de toute source de chaleur et des rayons du soleil.
- La température doit être de préférence inférieure à 25 °C pour préserver les performances de la batterie et ne doit en aucun cas dépasser 55 °C.
- Stocker la batterie dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et dans une atmosphère non corrosive.
- Exemple d'endroit bien protégé, avec une cage assurant la protection contre les chocs accidentels, les batteries étant logées dans un conteneur assurant une protection contre la chaleur, les chocs et les déversements accidentels de liquides.
- Lors de l'utilisation d'un chariot élévateur à fourche ou d'un transpalette, veiller en permanence à ne pas endommager les batteries.
- Si, à quelque moment que ce soit, une batterie en bon état n'est pas manipulée correctement ou est soumise à des conditions susceptibles de l'endommager, comme décrit dans le manuel d'instructions fourni avec la batterie, cette batterie doit être considérée comme défectueuse et les modes opératoires décrits à partir du point 1 au dos de ce document doivent être suivis.



3. IDENTIFICATION DES DANGERS FR

- L'électrolyte peut s'échapper des batteries endommagées. Éviter tout contact avec l'électrolyte.
- Le contact cutané peut causer irritation, brûlures et brûlures chimiques.
- Si le liquide entre en contact avec les yeux, solliciter des soins médicaux.
- Éviter d'inhaler les vapeurs caustiques formées ou libérées.

FR 4. MESURES DE PREMIERS SECOURS

En cas de contact avec l'électrolyte liquide ou les vapeurs d'électrolyte :

- Contact oculaire : rincer abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes sans frotter, puis consulter un médecin.
- Contact cutané : laver abondamment les régions touchées de la peau avec de l'eau et du savon. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- Inhalation : fournir de l'air frais ou administrer de l'oxygène immédiatement et consulter un médecin.
- Ingestion : si l'électrolyte a été ingéré, consulter immédiatement un médecin.

Informations à l'attention des médecins :

- Contient des électrolytes alcalins caustiques dans des cellules dotées de cathodes en oxyde de lithium, oxyde de nickel et oxyde de cobalt/lithium de manganèse. PAS DE LITHIUM MÉTAL NI D'ALLIAGES DE LITHIUM.

FR 5. MESURES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES

- En cas d'incendie, rester à l'écart des vapeurs et gaz produits, en tenant compte de la direction du vent. Retirer les batteries situées à proximité de l'incendie, si l'opération est sans danger. En principe, de l'eau peut être utilisée pour éteindre ou ralentir l'incendie. Cependant, seul du personnel qualifié disposant de quantités d'eau suffisantes doit réaliser l'opération.
- Si la situation de danger est incertaine, n'éteindre l'incendie qu'avec des extincteurs à poudre ABC. Les extincteurs de classe D pour les incendies impliquant des métaux sont particulièrement adaptés.
- Les pompiers ne doivent s'approcher de l'incendie qu'équipés de vêtements de protection et d'un appareil respiratoire autonome.
- Une fois l'incendie éteint, il est recommandé de surveiller la zone (pour éviter une reprise de feu) et de la faire nettoyer par un personnel formé et correctement équipé ; les résidus d'incendie doivent être confinés et éliminés de manière appropriée.

FR 6. ÉCOULEMENT ACCIDENTEL

Élimination : porter un équipement de protection, essuyer avec du tissu absorbant et mettre au rebut comme déchet dangereux dans des points de collecte pour déchets dangereux conformément aux dispositions réglementaires nationales en vigueur.

FR 7. CONTRÔLES DE L'EXPOSITION, PROTECTION PERSONNELLE

Protection respiratoire :

- Si la batterie laisse s'échapper des gaz, aérer autant que faire se peut. Éviter de stocker les batteries dans des espaces confinés si des gaz s'en échappent.
- Aucune protection respiratoire n'est nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.

Ventilation :

- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.

Gants de protection :

- Pas nécessaires dans les conditions normales d'utilisation.

Autres vêtements ou équipements de protection :

- Pas nécessaire dans les conditions normales d'utilisation.
- Une protection personnelle est recommandée pour les batteries laissant s'échapper des gaz : protection respiratoire, gants de protection, vêtements de protection et lunettes de sécurité avec écrans latéraux.

8. À FAIRE FR

- Utiliser des batteries NUMATIC uniquement avec des appareils NUMATIC et les charger uniquement au moyen de chargeurs NUMATIC.
- Charger la batterie avant utilisation.
- Stocker la batterie hors de portée des enfants.
- Protéger l'appareil contre tout démarrage involontaire. Retirer la batterie de l'appareil avant de le transporter ou de le stocker.
- Conserver à l'abri de la pluie. Ne pas immerger dans des liquides.
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et des flammes nues.
- Les batteries non utilisées doivent être tenues éloignées des objets métalliques (p. ex., clous, pièces de monnaie, bijoux).
- Respecter les conseils de mise au rebut du fabricant et les éventuelles directives internes de gestion des déchets.
- Respecter la plage de température lors de l'utilisation et du stockage de la batterie (cf. Tableau de plage de température).

Attention : Utiliser uniquement avec le chargeur de batterie Numatic. Les batteries incluses dans ce produit doivent être chargées UNIQUEMENT avec le chargeur d'origine Numatic et son support. En AUCUN cas un autre chargeur qui n'est pas de marque Numatic ne devra être employé sous peine de risques de dommages importants ou d'incendie.

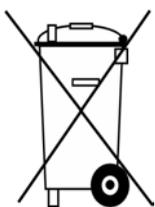
Si les batteries sont soumises à des températures dépassant les limites de fonctionnement normal, un arrêt automatique se produit.

Dans ces conditions laissez les batteries s'acclimater à température ambiante (18°C – 22°C) pendant plusieurs heures pour permettre à la batterie de se réveiller.

TABLEAU DE PLAGE DE TEMPÉRATURE	
CHARGE	De 5°C à 35°C
DÉCHARGE	De 5°C à 35°C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE OPTIMALE	De 15°C à 25°C
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE LIMITE	De -10°C à 55°C

9. À NE PAS FAIRE FR

- Jeter la batterie au feu : risque d'explosion !
- Chargez ou utilisez une batterie défectueuse, endommagée ou déformée, y compris les batteries soumises à l'introduction de liquide.
- Ouvrir, endommager ou laisser tomber la batterie.
- Exposer la batterie à des micro-ondes ou à une pression élevée.
- Immerger dans des fluides, en particulier des liquides inflammables.
- Insérer des objets dans les fentes de refroidissement de la batterie.
- Relier les bornes de la batterie avec des objets métalliques, pour éviter d'endommager la batterie (court-circuit).
- Utiliser des conteneurs métalliques pour transporter les batteries.
- Exposer l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
- Exposer les batteries à des températures élevées, notamment en les exposant à la lumière directe du soleil.
- Broyer, fracturer ou malmener physiquement les batteries ou l'équipement qui les contient.
- Utiliser des batteries modifiées ou endommagées.



- Conformément à la directive relative aux piles et accumulateurs, les fabricants doivent assumer le financement de la collecte, du traitement et du recyclage des batteries utilisées dans les appareils. Pour ce faire, les batteries doivent être remises aux systèmes de collecte établis dans ce but en vertu du droit national en vue de leur élimination. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Les batteries doivent être collectées séparément en fonction de leur type.
- Les batteries peuvent être retournées gratuitement au distributeur de NUMATIC d'origine en vue de leur élimination ou amenées à un point de collecte public approprié.

FR 11. CHARGE DE LA BATTERIE

- Le chargeur est conçu pour être utilisé uniquement sur des surfaces planes, en position horizontale au sol ou sur une surface de travail. Le chargeur est destiné à être utilisé avec le cordon d'alimentation amovible fourni. L'unité d'alimentation est capable de fonctionner à différentes tensions sans aucun réglage de la part de l'utilisateur. Si le chargeur est endommagé ou ne fonctionne plus, l'amener au centre de maintenance.

Procédure de charge:

- Les batteries rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées.
- S'assurer que la batterie est entièrement insérée dans le chargeur.
- Fixer le cordon d'alimentation au chargeur et à une source d'alimentation électrique appropriée.

Important: Si la température de la batterie est supérieure à la température de charge maximale (du fait de la température ambiante ou si la batterie vient d'être déchargée), le voyant MARCHE/ ARRÊT du chargeur s'allume en rouge pendant une durée maximale de 40 minutes, jusqu'à ce que la température retombe à une température acceptable pour commencer la charge.

- Le voyant s'allume en ROUGE pour indiquer que la charge est en cours.
- Une fois la charge terminée, le voyant passe au VERT.

- Si le chargeur est branché sur le secteur sans qu'une batterie ait été insérée, le voyant s'allume en VERT pour indiquer l'état d'ATTENTE.

MISE EN GARDE!

- Protéger le chargeur contre l'humidité et le conserver dans un endroit sec.
- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation ne présente pas de signes d'endommagement.
- Ne pas employer d'appareils endommagés.
- Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par un cordon NUMATIC INTERNATIONAL d'origine disponible auprès du fabricant ou de l'agent de maintenance.

État de l'indicateur de charge du chargeur de batterie (SoC)

Aucune batterie connectée	Voyant vert clignotant
En charge	Voyant rouge fixe
Batterie chargée à 80%	Voyant vert fixe
Anomalie/surchauffe de la batterie	Voyant rouge clignotant

FR 12. GARANTIE

Garantie de la batterie lithium-ion Garantie : Usage commercial



- Les batteries sont garanties (pendant 3 an) à condition que toutes les règles d'entretien des batteries soient respectées
- Pour prétendre à la garantie, vous devrez fournir les détails suivants
 - Numéro de série de la machine
 - Code de date de la batterie
 - Date d'achat
 - Justificatif d'achat
 - Historique de maintenance et régime de charge

Si vous n'utilisez pas le chargeur Numatic approprié, votre garantie sera annulée.

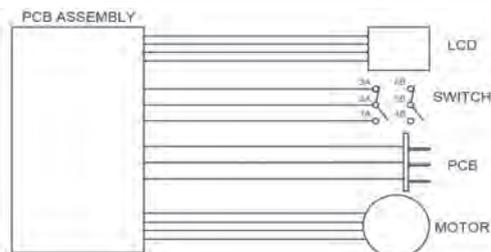
ZP19006-01FYYWW00001



Replacement parts - Pièces Détachées

Filter		
909559	Tritex filter (Boxed)	Filtre TriTex
HepaFlo dust bags		
907075	NVM-1CH Dust bags (Pack of 10)	NVM - Sac à poussière 1CH HepaFlo x10
907076	NVM-1CH Dust bags (Pack of 5)	NVM - Sac à poussière 1CH HepaFlo x5
909291	NVM-1CH Dust bags (Pack of 3)	NVM - Sac à poussière 1CH HepaFlo x3
Battery		
913686	NX 300.LITHIUM BATTERY.37.8100 (300W/Hr)	NX 300 Batterie Lithium-Ion.37.8100 (300W/Hr)
Charger		
604505	Charger Dock USA	Socle de chargeur (États-Unis)
236175	Charger Cable USA	Câble de chargeur (États-Unis)
Fast charger		
911334	Charger Dock USA	Socle de chargeur (États-Unis)
912362	Charger Cable USA	Câble de chargeur (États-Unis)
PBT Caddy		
607233	Red Caddy	Chariot Rouge
607222	Blue Caddy	Chariot Bleu

Schematic diagram - Schéma électrique



Lithium-Ion Battery Warranty

- a. Batteries are warranted (3 Years) providing all battery care rules are followed
 - b. To claim warranty the following details must be supplied
 - i. Serial number of the machine
 - ii. Battery date code
 - iii. Date purchased
 - iv. Proof of Purchase
 - v. Maintenance history and charging regime
- Failure to use the correct Numatic charger will void your warranty.

Garantie de la batterie lithium-ion

- a. Les batteries sont garanties (pendant 3 an) à condition que toutes les règles d'entretien des batteries soient respectées
 - b. Pour prétendre à la garantie, vous devrez fournir les détails suivants
 - i. Numéro de série de la machine
 - ii. Code de date de la batterie
 - iii. Date d'achat
 - iv. Justificatif d'achat
 - v. Historique de maintenance et régime de charge
- Si vous n'utilisez pas le chargeur Numatic approprié, votre garantie sera annulée.

Numatic

numatic.com



415 Annagem Blvd.
Mississauga Ontario L5T 3A7
Canada

Telephone: +1 905-795-0122

<http://www.nacecare.com>

Numatic International Limited.
Chard, Somerset TA20 2GB ENGLAND
Tel: 01460 68600 www.numatic.co.uk

UNITED KINGDOM: www.numatic.com

GERMANY: www.numatic.de

SWITZERLAND: www.numatic.ch

FRANCE: www.numatic.fr

NETHERLANDS: www.numatic.nl

SOUTH AFRICA: www.numatic.co.za

PORTUGAL: www.numatic.pt

SPAIN: www.numatic.es

DENMARK: www.numatic-online.dk